

Art des Fahrzeuges Transportanhänger	Fabrikmarke F H S	Typ S 4 RL	Typenschein-Nummer CII 9266 02																																													
ERKENNUNGSMERKMALE "S4RL" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette, seitlich auf Längsträger bei Handbremskurbel																																																
Fahrgestellnummer eingeschlagen seitlich auf Längsträger bei Handbremskurbel + auf Hersteller-Pl. Motorkennzeichen eingeschlagen Hersteller E. FRECH-HOCH AG, Sissach (BL) Importeur _____																																																
FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb _____		MOTOR Bauart _____ Takte _____																																														
Lenkung 4-Rad-gelenkt Lenkhilfe _____		Marke _____ Treibstoff _____																																														
Betriebsbremse Druckl., 2-Leiter, indirekt, IB. a.alle Räd.		Typ _____																																														
Hilfsbremse rech., Spindelbr. [m.autom. Druckab-		Lage _____ Anz. Zyl. _____																																														
Stellbremse Seilzug, IB., [schwächung a.HA *)		Bohrung _____ Hub _____																																														
[a,alle Räder] Anz. Gänge _____		Hubraum _____ cm ³ Steuer-PS _____																																														
Diff. Sperre _____ Zughaken **) Höchstgeschwind. ++) km/h		Leist.-PS _____ U/min																																														
KAROSSERIEFORM Fahrgestell zum _____ Anz. Türen _____		Kühlung _____																																														
Transport von Containern Schiebedach _____		Lärm _____ dB () bei _____ U/min																																														
Anz. Plätze : TOTAL _____ ; vorn _____ ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____		Lärmdämpfung _____																																														
ABMESSUNGEN Spurweite V 1960 H 1960 Spurkreis L _____ R _____ Achsabstand ⁺ 1950 / () / () / ()		GEWICHTE <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Vorn</th> <th>Mitte</th> <th>Hinten</th> <th>TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Leergewicht</td> <td>540</td> <td></td> <td>480</td> <td>1020 +++)</td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>6580</td> </tr> <tr> <td>Gesamtgewicht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>7600</td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td>4000</td> <td></td> <td>4000</td> <td>7600</td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td>7,50-15</td> <td>14</td> <td>Ply</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td>3800</td> <td></td> <td>3800</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Gesamtzuggewicht</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Anhängelast</td> <td></td> <td>kg</td> </tr> </tbody> </table>			Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL	Leergewicht	540		480	1020 +++)	Nutzlast				6580	Gesamtgewicht				7600	Fabrik-Garantie	4000		4000	7600	Reifen-Dimens.	7,50-15	14	Ply		Tragkraft p. Achse	3800		3800		Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht					Anhängelast			kg
	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL																																												
Leergewicht	540		480	1020 +++)																																												
Nutzlast				6580																																												
Gesamtgewicht				7600																																												
Fabrik-Garantie	4000		4000	7600																																												
Reifen-Dimens.	7,50-15	14	Ply																																													
Tragkraft p. Achse	3800		3800																																													
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht																																															
	Anhängelast			kg																																												
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Aussenabmessungen</th> <th>Innenabmessungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Länge</td> <td>4490</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td>2250</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td>960</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td>2160</td> <td></td> </tr> <tr> <td>H</td> <td>380</td> <td></td> </tr> <tr> <td>S</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Aussenabmessungen	Innenabmessungen	Länge	4490		Breite	2250		Höhe	960		Ueberhang V	2160		H	380		S																												
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen																																														
Länge	4490																																															
Breite	2250																																															
Höhe	960																																															
Ueberhang V	2160																																															
H	380																																															
S																																																

AUSRÜSTUNG

§)

Elektr. Anlage _____ V

Fernlicht _____ Lichthupe _____

Abblendlicht _____ Standlicht 2/ separat

Markierlicht _____ Nebellampen _____

Warnvorrichtung _____ Lautstärke _____ (dB) _____

Scheibenwischer _____ Waschanlage _____

Schlusslicht 2/ kombiniert Rückstrahler V= weissStoplicht 2/ kombiniert [H= rotKontroll-Nr.-Bel. 1/links komb. Schildform Hochformat/~~LNXXXXX~~

Rückspiegel _____ Geschw.-Messer _____

Richtungsblinker 2/ separat hintenVorn _____ seittl. _____ hinten orange

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

Kotflügel über Hinterräder vorhandenANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt des Fahrzeuges TransportanhängerMarke & Typ FHS S 4 RL

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 9266 02

Karosserieform (nach Fahrzeug) _____

Farbe _____ (nach Fahrzeug) _____

Plätze : Total _____ (Vorn) _____

Leergewicht 1020 +++ freibstoff _____

PS _____

Nutzlast 6580 Hubraum _____Gesamtgew. 7600 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

- *) Durch Umhängen der Bremsschläuche wird die Druckabschwächung autom. auf die jeweilige Hinterachse geschaltet.
- **) Deichsel umsteckbar für Fahrbetrieb in beiden Richtungen, Kotflügel sowie Ausrüstung müssen entsprechend umgewechselt werden (Steckdosen hierfür eingerichtet).
- +) 2-Achsanhänger gemäss Brief EJPD vom 31.5.60.
- ++) Höchstgeschwindigkeit 30 km/h, entsprechende Tafel erforderlich.
- +++) Leergewicht mit Abstellstützen jedoch ohne hydr. Hebevorrichtung (ca. 100 kg)
- §) Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung

Sissach, 28.3.68 / 26.4.1968

Die Prüfungskommission